

Aircooler AC199WBR

Instruction Manual

English / Nederlands / Deutsch / Français / Español / Italiano

moa
color your life

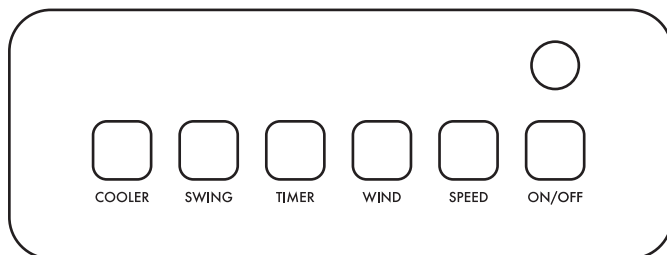
www.moacolors.com

WARNING

Only connect the appliance to an earthed wall socket.

1. Do not let the wind inlet be too close to the wall, curtain and so on, or it will block the air flow and affect the wind effect.
2. Using it the first time, please check if your voltage is accord with the nameplate for air cooler.
3. Before use, please check if the power cord and plug are breakage, Do not the power plug twisted and turned in order to avoid poor contact
4. If the power cord is damaged ,it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to a hazard.
5. Do not cover the outlet, and keep the air fan away from the socket. You must choose the socket which it is up to more than 10A current, and do not use the same socket with other machine.
6. When air cooler is working, absolutely forbid hand or foreign body inserting the network (specially pay attention to children)
7. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capability, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
8. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance .
9. Please turn off the power before pulling out the plug . Do not pull the power cord and do pull the power plug in order to avoid a short-circuit, fire, electric shock.
10. Do not pull the power plug by wet hand in order to avoid the risk of electric shock.
11. Please pull the plug away from the socket when you do not use it .
12. Please do not put the working air cooler on the declining position or not smooth position.
13. Please do not work air cooler when it is outdoors,or around bath(or shower, or pool).
14. At anytime,the display of water level of water tank must be less than "Max."While the display of water level of water tank must be more than "Min." when air cooler is with cooling(humidifying) function .
15. After water tank is injected fair water,please not lean (or bump) air cooler when remove air cooler .
16. Please do not put anything on air cooler .
17. Mustn't cover the outlet and inlet of air cooler.

CONTROL PANEL



1. ON/OFF: Press the "ON" button on the control panel or press the ON/OFF button on the remote control to turn the unit on. The unit will start at intermediate speed and then drop to slow speed. To switch back to the standby position, simply press the OFF button on control panel or press the ON/OFF button on the remote control.

2. Speed: Wind speed can be adjusted to 3 levels as low—med—high by pressing the 'Speed' button. Each time the 'Speed' button is pressed, an icon will appear on the LED screen indicating the current speed level.

3. Wind: Press the 'Wind' button to choose the wind type. Each time this button is pressed, an indicator will light on the screen to indicate the type of wind. There are 3 types of winds to choose: Normal—Natural—Sleep

4. Timer: Press 'Timer' button to set the fan running time between 1-7 hours, which switches the unit to standby after preset time. Each time the button is pressed, the hours will increase one by one and the time indicator will light on the screen. Timing 1 hour, display 1 H. Timing 2 hours, display 2 H. Timing 3 hours, display 2H and 1H. Timing 4 hours, display 4H. Timing 5 hours, display 4H and 1H. Timing 6 hours, display 4H and 2H. Timing 7 hours, display 4H, 2H and 1H.

5. Swing: Press 'Swing' button to change the wind direction. The swing icon will appear on the screen when the function is activated. Press the button again to stop the oscillation. The vertical direction of air flow can be adjusted manually by directing the outlet louvers up and down.

6. Cooler: To activate the air cooler function, please press the 'Cooler' button. Water pump will take the water from the tank and pour it onto the cooling pad. Cooling pad absorbs the heat of the water and the evaporated air is blown out by the help of fan.

INJECT WATER IN THE TANK

Pull out the water tank from the bottom of the back and inject fair water into it.

Please note the display of water level when injecting water .

The water level of water tank must be less than "max." when injecting water.

The water level of water tank must be more than "min." when air cooler is with cooling and humidify.

The frozen ice boxes (or ices) are put into water tank when the client want to get the cooler wind.

Warning:

The water level of water tank is less than "MAX" after ice boxes (or ices) is put water tank.

CLEANING

Clean air filter :

Pull off the plug, and pull the holder of air filter by hand while the air filter is took apart .and then clean air filter by neutral cleaner and soft brush .and then clean it by clean fair water , later take the air filter back air cooler.

Clean the wet curtain paper:

Pull off the plug ,and take the air filter off, and take the wet curtain paper out air cooler. And clean the wet curtain paper by fair water after clean it with cleaner and soft brush, later put back air cooler.

Important :

In order to avoid leak, wet curtain paper must be installed smoothly.

Clean water tank:

Pull off the plug, and take the water tank out while wipe off much scale in the water tank by towel with little cleaner, and then clean water tank by fair water, and later put back air cooler.

Clean the housing :

Wipe off the housing by neutral cleaner and soft cloth.

Important :

When clean the air cooler , the client must pull off the plug and cut off the power while any part of control panel cannot be into water.

HOW TO USE ICE BOXES

Ice box can store cool and slowly absorb the heating from water while ice boxes can make the temperature of water in the water tank less than it of the surrounding. So Air cooler with frozen ice boxes can blow the cooler wind.

1. Put ice boxes in fridge. After ice boxes are frozen successfully, take ice boxes out the fridge.
2. Pull the water tank out , and put the frozen ice boxes into water tank.
3. One piece air cooler is with two pieces ice boxes in order that the client can make them continuously.

DISPOSAL

Do not dispose of the device in normal domestic waste.
Dispose of the device over a registered waste disposal firm or through your communal waste disposal facility.
Observe the currently valid regulations. In case of doubt, consult your waste disposal facility.

WARRANTY

Dear Valued Customer,

Thank you very much for purchasing a MOA product.

We wish you to inform you that this product is covered by a warranty which complies with all legal provisions concerning existing warranty and consumer rights in the country where the product was purchased.

Should you find any defect or malfunction of your MOA product, please contact the appropriate Customer Care Center.

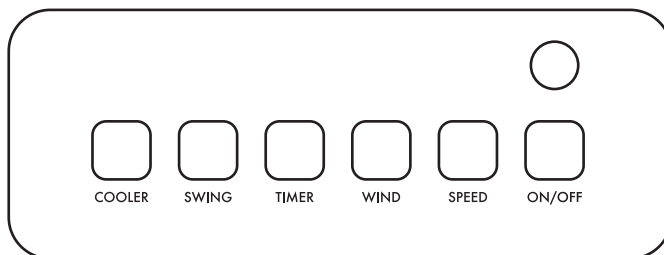
Sincerely yours,
The MOA Team

WAARSCHUWING

Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.

1. Zet de luchttoevoer niet te dicht bij de muur, het gordijn of iets van die aard, anders blokkeert de luchtstroom en wordt het windeffect aangetast.
2. Controleer a.u.b. voor het eerste gebruik of je voltage klopt met het typeplaatje van de luchtkoeler.
3. Controleer voor gebruik de stroomkabel en stekker op breuken. Draai en buig de stekker niet om slecht contact te voorkomen.
4. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant, haar vertegenwoordiger of een soortgelijk gekwalificeerd persoon om gevaren te voorkomen.
5. Bedek het stopcontact niet en houd de luchtventilator weg van het contact. Gebruik een contact met meer dan 10A stroom en deel het contact niet met een ander apparaat.
6. Als de luchtkoeler aan staat, is het streng verboden om handen of vreemde stoffen in het netwerk te steken (let goed op kinderen)
7. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze toezicht of toelichting wordt verleent met betrekking tot het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
8. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
9. Zet a.u.b. het apparaat uit voordat u de stekker eruit haalt. Trek niet aan de stroomkabel en trek aan de stekker om kortsluiting, brand en stroomstoten te voorkomen.
10. Raak de stekker niet aan met natte handen om het risico op stroomstoten te voorkomen.
11. Houd de stekker weg van het stopcontact wanneer u hem niet gebruikt.
12. Zet de werkende luchtkoeler a.u.b. niet op een hellend vlak of op een oneffen positie.
13. Gebruik de luchtkoeler niet buiten of in de buurt van een bad (of douche of zwembad).
14. De weergave van het waterniveau van de watertank moet ten alle tijden lager zijn dan 'Max.'. De weergave van het waterniveau van de watertank moet ten alle tijden hoger zijn dan 'Min.' als de luchtkoeler koelt met koel-/bevochtigingsfunctie.
15. Wanneer de watertank gevuld is met schoon water, niet tegen de luchtkoeler leunen (of botsen) wanneer u de luchtkoeler verwijdert.
16. Zet a.u.b. niets bovenop de luchtkoeler.
17. De toevoer en uitlaat van de luchtkoeler niet blokkeren.

BEDIENINGSPANEEL



1. ON / UIT: druk op de knop "AAN" op het bedieningspaneel of druk op de AAN / UIT-knop op de afstandsbediening om het apparaat in te schakelen. Het apparaat start met tussenliggende snelheid en valt vervolgens af naar lage snelheid. Om terug te schakelen naar de standby-positie, drukt u eenvoudig op de knop UIT op het bedieningspaneel of op de knop AAN / UIT op de afstandsbediening.

2. Snelheid: Windsnelheid kan worden aangepast naar 3 niveaus zoals laag – med-hoog door op de knop 'Snelheid' te drukken. Telkens wanneer op de knop 'Snelheid' wordt gedrukt, verschijnt er een pictogram op het LED-scherm dat het huidige snelheidsniveau aangeeft.

3. Wind: druk op de 'Wind' knop om het windtype te kiezen. Elke keer dat op deze knop wordt gedrukt, gaat er een indicator op het scherm branden om het type wind aan te geven. Er zijn 3 soorten wind om uit te kiezen: Normaal-Natuurlijk-Slaap

4. Timer: Druk op de 'Timer'-knop om de ventilatorlooptijd in te stellen tussen 1-7 uur, waardoor het apparaat na ingestelde tijd in stand-by wordt gezet. Telkens wanneer op de knop wordt gedrukt, worden de uren één voor één verhoogd en gaat de tijdindicator op het scherm branden. Timing 1 uur, weergave 1 H. Timing 2 uur, weergave 2 H. Timing 3 uur, weergave 2H en 1H. Timing 4 uur, weergave 4H. Timing 5 uur, geeft 4H en 1H weer. Timing 6 uur, weergave 4H en 2H. Tijd 7 uur, weergave 4H, 2H en 1H.

5. Swing: druk op de 'Swing' knop om de windrichting te veranderen. Het draaipictogram verschijnt op het scherm wanneer de functie is geactiveerd. Druk nogmaals op de knop om de oscillatie te stoppen. De verticale richting van de luchtstroom kan handmatig worden aangepast door de uitblaaslamellen op en neer te richten.

6. Koeler: druk op de knop 'Koeler' om de luchtkoelerfunctie te activeren. De waterpomp haalt het water uit de tank en giet het op de koelplaat. Koelpad absorbeert de warmte van het water en de verdampende lucht wordt met behulp van de ventilator uitgeblazen.

WATER TOEVOEGEN

Schuif het waterreservoir voorzichtig uit de onderkant van de achterkant en doe er schoon water in.

Let op de weergave van het waterniveau wanneer u water toevoegt.

Het waterniveau van de watertank moet lager zijn dan "max." wanneer u water toevoegt.

Het waterniveau van de watertank moet hoger zijn dan "min." wanneer de luchtkoeler aan staat met koeling en bevochtiging.

De bevroren ijsboxen (of ijs) kunnen in de watertank worden gestopt als u koelere wind wenst.

Waarschuwing:

Het waterniveau van de watertank moet lager zijn dan "MAX" nadat de ijsboxen (of ijs) in de watertank zijn gedaan.

SCHOONMAKEN

Luchtfilter schoonmaken:

Haal de stekker eruit en trek met de hand aan de houder van de luchtfilter terwijl de luchtfilter uit elkaar wordt gehaald. Maak dan de luchtfilter schoon met neutraal reinigingsmiddel en een zachte borstel en vervolgens met schoon water. Plaats daarna de luchtfilter terug in de luchtkoeler.

Nat gordijnpapier schoonmaken:

Haal de stekker eruit, haal de luchtfilter eraf en haal het natte gordijnpapier uit de luchtkoeler. Maak het natte gordijnpapier schoon met schoon water en daarna met reinigingsmiddel en een zachte borstel. Plaats het daarna terug in de luchtkoeler.

Belangrijk :

Om lekkage te voorkomen, dient het natte gordijnpapier vlak aangebracht te worden.

Watertank schoonmaken:

Haal de stekker eruit, haal de watertank eruit en haal veel van de aanslag uit de watertank met een handdoek en een beetje reinigingsmiddel en vervolgens met schoon water. Plaats het vervolgens weer terug in de luchtkoeler.

Behuizing schoonmaken:

Veeg de behuizing af met neutraal reinigingsmiddel en een zachte doek.

Waarschuwing:

Bij het schoonmaken van de luchtkoeler dient de klant de stekker eruit te halen en de stroom afgesloten te zijn. Geen enkel deel van het bedieningspaneel mag nat worden.

GEBRUIK VAN DE IJSBOXEN

De ijsbox kan koude bewaren en langzaam de hitte van het water absorberen, terwijl de ijsboxen de temperatuur van het water in de watertank lager maakt dan dat van het water eromheen. Zo kan de Luchtcoeler met bevroren ijsboxen koelere wind blazen.

1. Zet de ijsboxen in de vriezer. Nadat de ijsboxen succesvol zijn bevroren, haalt u de ijsboxen uit de vriezer.
2. Neem de watertank uit en zet de bevroren ijsboxen in de watertank.
3. Een luchtcoeler is voorzien van twee ijsboxen, zodat de klant er continu gebruik van kan maken.

VERWIJDEREN

Gooi het apparaat niet bij het huishoudelijk afval.

Breng het apparaat naar een geregistreerd afvalverwerkingsbedrijf of naar de plaatselijke milieustraat.

Houd u zich aan de huidige geldige regelgeving. Neem in geval van twijfel contact op met het dichtstbijzijnde afvalverwerkingsbedrijf.

GARANTIE

Gewaardeerde klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van een MOA-product.

Wij wensen u hierbij mee te delen dat dit product wordt gedekt door een garantie die voldoet aan alle wettelijke bepalingen inzake de heersende garantie- en consumentenrechten in het land waar het product werd gekocht.

Mocht u een defect of storing vaststellen aan uw MOA-product, neemt u dan a.u.b. contact op met het passende Customer Care Center (klantenservice), waar u het product heeft gekocht.

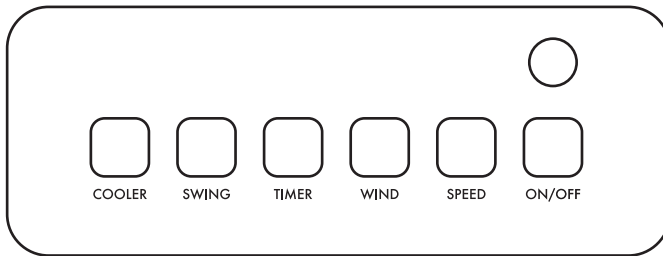
Hartelijke groet,
Het MOA Team

WARNUNG

Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.

1. Stellen Sie die Windzuleitung nicht zu nahe an eine Wand, Vorhänge etc., da dies den Luftfluss blockieren und die Luftausgabe beeinträchtigen kann.
 2. Prüfen Sie vor der ersten Anwendung, ob Ihre Stromspannung mit der auf der Namensplakette des Luftkühlers angebrachten Spannung übereinstimmt.
 3. Prüfen Sie vor der Anwendung, ob der Stromstecker oder das Kabel beschädigt sind. Schließen Sie den Stecker nicht verdreht an, um einen ungleichmäßigen Kontakt zu vermeiden.
 4. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, sollte es vom Hersteller, dessen Vertreter oder entsprechend qualifizierten Personen repariert werden, um Gefahren zu vermeiden.
 5. Die Austrittsöffnungen nicht bedecken und den Ventilator von der Steckdose entfernt platzieren. Nutzen Sie ausschließlich Steckdosen mit einer Stromstärke von mehr als 10A. Schließen Sie keine anderen Geräte an die gleiche Steckdose an.
 6. Vermeiden Sie, dass während des Betriebs Hände oder Fremdkörper an oder in den Luftkühler geraten (Kinder sollten beaufsichtigt werden)
 7. Dieses Gerät eignet sich nicht für eine Nutzung von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, motorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung, es sei denn, sie wurden angemessen über die Nutzung informiert und werden dabei von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.
 8. Bitte beaufsichtigen Sie Kinder, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.
 9. Bitte schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie den Stecker ziehen. Ziehen Sie den Stecker niemals einfach heraus, um Kurzschlüsse, Brände oder elektrischen Schlag zu vermeiden.
 10. Ziehen Sie den Stecker niemals mit nassen Händen, um elektrischen Schlag zu vermeiden.
 11. Bitte entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
 12. Stellen Sie den Luftkühler während des Betriebs nicht in eine nach unten zeigende (horizontale) oder nicht waagerechte Position.
 13. Verwenden Sie den Luftkühler nicht im Freien oder im Bad (bzw. in der Dusche oder im Schwimmbad).
 14. Die Wasseranzeige des Wassertanks sollte jederzeit unter dem „Max.“-Wert liegen. Während der Luftkühler im Kühlungsmodus (Luftbefeuchtungsmodus) verwendet wird, muss sich der Wasserstand im Wassertank jedoch über dem „Min.“-Wert befinden.
 15. Wenn der Wassertank mit Wasser gefüllt und der Wasserkühler im Betrieb ist, den Wasserkühler nicht entfernen, um ein Auslaufen zu vermeiden.
 16. Bitte stellen Sie keine Gegenstände auf den Luftkühler .
 17. Bitte blockieren Sie den Ein- und Ausgang des Luftkühlers nicht.
- Sehr geehrter Kunde, vielen Dank für den Kauf unseres Luftkühlers. Wir möchten Sie darum bitten, diese Gebrauchsanweisung sorgfältig zu lesen und aufzubewahren.

FUNKTIONSAUSWAHL



1. ON / OFF: Drücken Sie die "ON"-Taste am Bedienfeld oder drücken Sie die ON / OFF-Taste an der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät startet mit mittlerer Geschwindigkeit und fällt dann auf langsame Geschwindigkeit. Um wieder in die Standby-Position zu wechseln, drücken Sie einfach die OFF-Taste am Bedienfeld oder die ON / OFF-Taste der Fernbedienung.

2. Geschwindigkeit: Die Windgeschwindigkeit kann durch Drücken der Taste 'Speed' auf 3 Stufen eingestellt werden. Jedes Mal, wenn Sie die Geschwindigkeitstaste drücken, erscheint auf dem LED-Bildschirm ein Symbol, das die aktuelle Geschwindigkeitsstufe anzeigt.

3. Wind: Drücken Sie die Taste "Wind", um die Windart auszuwählen. Jedes Mal, wenn diese Taste gedrückt wird, leuchtet auf dem Bildschirm eine Anzeige, um die Art des Windes anzuzeigen. Es stehen 3 Windtypen zur Auswahl: Normal - Natürlich - Schlaf

4. Timer: Drücken Sie die Timer-Taste, um die Lüfterlaufzeit zwischen 1 und 7 Stunden einzustellen. Dadurch wird das Gerät nach einer voreingestellten Zeit in den Standby-Modus versetzt. Bei jedem Drücken der Taste werden die Stunden um eins erhöht und die Zeitanzeige leuchtet auf dem Bildschirm. Timing 1 Stunde, Anzeige 1 H. Timing 2 Stunden, Anzeige 2 H. Timing 3 Stunden, Anzeige 2H und 1H. Timing 4 Stunden, Anzeige 4H. Zeiteinstellung 5 Stunden, Anzeige 4H und 1H. Timing 6 Stunden, Anzeige 4H und 2H. Timing 7 Stunden, Anzeige 4H, 2H und 1H.

5. Swing: Drücken Sie die Swing-Taste, um die Windrichtung zu ändern. Das Schwingsymbol erscheint auf dem Bildschirm, wenn die Funktion aktiviert ist. Drücken Sie die Taste erneut, um die Oszillation zu stoppen. Die vertikale Luftströmungsrichtung kann manuell eingestellt werden, indem die Auslasslamellen nach oben und unten gerichtet werden.

6. Cooler: Um die Luftkühlerfunktion zu aktivieren, drücken Sie bitte die 'Cooler'-Taste. Die Wasserpumpe entnimmt das Wasser aus dem Tank und gießt es auf das Kühlkissen. Das Kühlkissen absorbiert die Wärme des Wassers und die verdampfte Luft wird mit Hilfe eines Ventilators ausgeblasen.

WASSER IN DEN WASSERTANK

Ziehen Sie den Wassertank von der Unterseite des Rückens heraus und spritzen Sie faires Wasser hinein.

1. Bitte beachten Sie beim Befüllen die Wasserstandsanzeige.
2. Die Wasserstandsanzeige muss sich nach dem Befüllen unter der „Max.“-Markierung befinden.
3. Der Wasserstand des Wassertanks muss sich über der „Min.“-Markierung befinden, wenn Luftkühler zum Kühlen und Befeuchten verwendet wird.
4. Um einen kühleren Wind zu erzeugen, können gefrorene Kühlakkus (oder Eiswürfel) in den Wassertank gegeben werden.

Warnung:

Der Wasserstand des Tanks muss sich unter der „MAX“-Anzeige befinden, nachdem die Kühlakkus (oder Eis) in den Tank gegeben wurden.

REINIGUNG

Reinigung des Luftfilters:

Ziehen Sie den Stecker und ziehen Sie am Griff des Luftfilters, um den Filter herauszunehmen. Reinigen Sie den Luftfilter dann mit einem milden Reinigungsmittel sowie einer weichen Bürste. Spülen Sie den Filter mit klarem Wasser ab und schieben Sie ihn erneut in den Luftkühler.

Reinigung des Befeuchtungspapiers:

Ziehen Sie den Stecker, entfernen Sie den Luftfilter und nehmen Sie das feuchte Papier aus dem Luftkühler. Reinigen Sie das feuchte Papier mit klarem Wasser. Reinigen Sie es mit einem Reinigungsmittel und einer weichen Bürste und setzen Sie es zurück in den Luftkühler.

Wichtig:

Um Auslaufen zu vermeiden, sollte das Befeuchtungspapier gleichmäßig angepasst werden.

Reinigung des Wassertanks:

Ziehen Sie den Stecker, nehmen Sie den Wassertank heraus und wischen Sie mit einem Tuch und etwas Reinigungsmittel die Kalkablagerungen so gründlich wie möglich ab. Geben Sie den Tank wieder zurück in den Luftkühler.

Reinigung des Gehäuses:

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem neutralen Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.

Reinigung des Gehäuses :

Bei der Reinigung des Luftkühlers darf das Gerät nicht mit einer Steckdose verbunden und ausgeschaltet sein. Kein Teil der Steuerleiste darf in Wasser getaucht werden.

VERWENDUNG VON KÜHLAKKUS

Kühlakkus sind in der Lage, das sich aufwärmende Wasser zu kühlen und dazu führen, dass die Temperatur im Wassertank unter die Umgebungstemperatur sinkt. Auf diese Weise kann der Lüftkühler in Kombination mit Kühlakkus einen kühleren Wind erzeugen.

1. Geben Sie die Kühlakkus ins Gefrierfach. Nehmen Sie sie aus dem Gefrierfach, nachdem sie vollständig gefroren sind.
2. Ziehen Sie den Wassertank heraus und geben Sie die gefrorenen Kühlakkus hinein.
3. Der Lüftkühler wird mit zwei Kühlakkus geliefert, so dass stets eines in Gebrauch sein kann.

ENTSORGUNG

Dieses Gerät nicht über den Haushaltsmüll entsorgen. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät über ein zugelassenes Entsorgungsunternehmen oder Ihre öffentliche Recyclinganlage. Bitte beachten Sie die aktuell geltenden Richtlinien und wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihre zuständige Recyclinganlage.

GARANTIE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke MOA entschieden haben.

Wir möchten Sie hiermit darüber informieren, dass die Gewährleistung dieses Produkts sämtliche gesetzlichen Vorschriften zu bestehenden Gewährleistungen sowie Ihre Rechte als Verbraucher in dem Land berücksichtigt, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Sollten Sie einen Fehler feststellen oder sollte Ihr MOA-Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte an das betreffende Kundenservice-Zentrum.

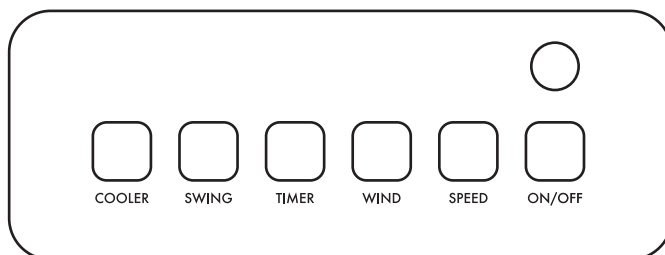
Mit freundlichen Grüßen
Ihr MOA Team

ATTENTION

Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale avec mise à la terre.

1. Ne pas laisser la bouche d'aération trop près d'un mur, d'un rideau et autre, sinon l'air ne circulera pas de manière optimale.
2. Lors de la première utilisation, vérifier que la tension nominale soit compatible avec l'appareil selon la plaque signalétique du système de ventilation.
3. Avant utilisation, vérifier que le cordon d'alimentation et la prise soient en bon état, que la fiche d'alimentation ne soit pas tordue afin d'éviter un mauvais contact
4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
5. Ne couvrez pas la bouche de ventilation et éloignez l'appareil de la prise. N'utilisez pas la même prise avec d'autres machines.
6. Quand l'appareil fonctionne, il absolument défendu d'y insérer quelconque corps étranger (en particulier, attention aux enfants)
7. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins d'être surveillés.
8. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
9. Veuillez éteindre l'appareil avant de débrancher la fiche. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation mais débranchez plutôt la prise pour éviter un court-circuit, un incendie ou un choc électrique.
10. Ne pas tirer sur la fiche d'alimentation pour éviter le risque de choc électrique.
11. Veuillez débrancher l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
12. Manipuler l'appareil avec douceur et garder l'appareil à niveau lors de l'utilisation.
13. Ne pas utiliser à proximité de la baignoire (ou douche, ou piscine).
14. À tout moment, l'affichage de l'eau doit être inférieur à "Max" et supérieur à "Min." lorsque l'appareil est en mode de refroidissement (humidification).
15. Après avoir mis de l'eau dans le réservoir d'eau, garder l'appareil à niveau (et prévenez les chocs) lorsque vous retirez l'appareil.
16. Ne pas poser quelconque objet sur le refroidisseur d'air.
17. Ne doit pas obstruer la bouche d'air et l'entrée d'air du refroidisseur d'air.

PANNEAU DE CONTRÔLE



1. ON / OFF: Appuyez sur la touche "ON" du panneau de commande ou appuyez sur la touche ON / OFF de la télécommande pour allumer l'appareil. L'unité démarrera à une vitesse intermédiaire puis passera à une vitesse lente. Pour revenir en position d'attente, appuyez simplement sur le bouton OFF du panneau de commande ou appuyez sur le bouton ON / OFF de la télécommande.

2. Vitesse: La vitesse du vent peut être ajustée à 3 niveaux en tant que faible – moyenne-haute en appuyant sur le bouton 'Vitesse'. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton 'Vitesse', une icône apparaît sur l'écran à diodes indiquant le niveau de vitesse actuel.

3. Vent: Appuyez sur le bouton 'Vent' pour choisir le type de vent. Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, un indicateur s'allume à l'écran pour indiquer le type de vent. Il existe 3 types de vents à choisir: Normal – Naturel – Sommeil

4. Minuterie: appuyez sur la touche 'Minuteur' pour régler la durée de fonctionnement du ventilateur entre 1 et 7 heures, ce qui met l'appareil en veille après une durée prédéfinie. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, les heures augmentent d'une à une et l'indicateur de temps s'allume à l'écran. Durée 1 heure, affichage 1 H. Durée 2 heures, affichage 2 H. Durée 3 heures, affichage 2H et 1H. Durée 4 heures, affichage 4H. Durée 5 heures, affichage 4H et 1H. Chronométrage 6 heures, affichage 4H et 2H. Durée 7 heures, affichage 4H, 2H et 1H.

5. Swing: Appuyez sur le bouton 'Swing' pour modifier la direction du vent. L'icône Swing apparaîtra à l'écran lorsque la fonction est activée. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter l'oscillation. La direction verticale du flux d'air peut être ajustée manuellement en dirigeant les volets de sortie vers le haut et le bas.

6. Refroidisseur: Pour activer la fonction de refroidissement d'air, appuyez sur le bouton 'Refroidisseur'. La pompe à eau prélèvera l'eau du réservoir et la versera sur le coussin de refroidissement. Le coussin de refroidissement absorbe la chaleur de l'eau et l'air évaporé est expulsé à l'aide d'un ventilateur.

REEMPLIR LE RÉSERVOIR D'EAU

Tirez le réservoir d'eau par le bas du dos et injectez-y de l'eau claire.

S'il vous plaît noter l'affichage du niveau d'eau lors de l'injection d'eau.

Le niveau d'eau du réservoir d'eau doit être inférieur à "max." Lors de l'injection d'eau. Le niveau d'eau du réservoir d'eau doit être supérieur à "min" lorsque le refroidisseur d'air est en mode de refroidissement et humidification.

Des glacières peuvent être mis dans le réservoir d'eau pour obtenir un air plus frais

Attention:

Le niveau d'eau du réservoir d'eau doit être inférieur à "MAX" après que les glaçons ont été placés dans le réservoir.

NETTOYAGE

Nettoyage du filtre à air :

Débranchez l'appareil et retirez le support du filtre à air à la main pendant que le filtre à air est démonté. Nettoyez ensuite le filtre à air avec un nettoyant neutre et une brosse douce. Nettoyez-le ensuite avec de l'eau claire et propre.

Nettoyez le matériel filtrant:

Débranchez l'appareil, et retirez le filtre à air, et retirez le matériel filtrant. Nettoyer le matériel filtrant avec de l'eau et avec un brosse propre et douce.

Important:

Afin d'éviter les fuites, le papier rideau humide doit être installé en douceur.

Nettoyer le réservoir d'eau:

Retirez la prise et retirez le réservoir d'eau pendant que vous essuyez l'eau dans le réservoir d'eau avec une serviette et avec un peu de produit nettoyant, puis nettoyez le réservoir d'eau à l'eau chaude.

Nettoyer le boîtier: essuyer le boîtier avec un produit de nettoyage neutre et un chiffon doux.

Important : Lorsque vous nettoyez le refroidisseur d'air, couper l'alimentation et prévenir tout contact du panneau de commande ne peut avec l'eau.

COMMENT UTILISER LA GLACIÈRE

La glacière refroidit de telle sorte que la température du réservoir d'eau soit inférieure à celle de l'environnement. De ce fait le système de ventilation peut refroidir l'air.

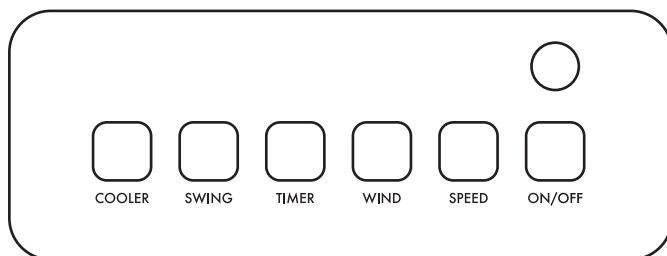
1. Placez la glacière dans le réfrigérateur. Après que la glacière ait refroidi avec succès, retirez du congélateur.
2. Retirez le réservoir d'eau et placez la glacière dans le réservoir d'eau.
3. Le refroidisseur d'air est livré avec deux glacières afin que le client puisse en utiliser une continuellement.

ADVERTENCIA

Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra.

1. No permita que la entrada de aire esté demasiado cerca de la pared, cortina y demás, o bloqueará el flujo de aire y afectará el efecto del viento.
2. Utilizándolo la primera vez, verifique si su voltaje está de acuerdo con la placa de identificación del enfriador de aire.
3. Antes del uso, compruebe si el cable de alimentación y el enchufe están rotos. No enchufe y gire el cable de alimentación para evitar un contacto deficiente.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con la misma calificación para evitar peligros.
5. No cubra la salida y mantenga el ventilador lejos del enchufe. Debe elegir el enchufe que es hasta más de 10A y no use el mismo enchufe con otra máquina.
6. Cuando el enfriador de aire funciona, prohíba absolutamente el contacto con la mano o un cuerpo extraño en la red (especialmente prestar atención a los niños)
7. El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
8. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
9. Apague la corriente antes de sacar el enchufe. No tire el cable de alimentación y tire el enchufe de la alimentación para evitar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.
10. No tire el enchufe con la mano mojada para evitar el riesgo de una descarga eléctrica.
11. Desconecte el enchufe de la toma cuando no lo use.
12. No coloque el enfriador de aire en funcionamiento en la posición descendente o en una posición no uniforme.
13. Por favor no use el enfriador de aire cuando esté al aire libre, o alrededor del baño (o en la ducha o en la piscina).
14. En cualquier momento, la visualización del nivel de agua del tanque de agua debe ser menor que «máx.» Mientras el nivel de agua del tanque de agua debe ser mayor que «mín.» cuando el enfriador de aire está con la función de enfriamiento (humidificación).
15. Después de inyectar agua limpia en el tanque de agua, no incline (ni golpee) el enfriador de aire cuando lo retira.
16. No coloque nada en el enfriador de aire.
17. No debe cubrir la salida y la entrada del enfriador de aire.

PANEL DE CONTROL DE FUNCIONES



1. ENCENDIDO / APAGADO: Presione el botón "ENCENDIDO" en el panel de control o presione el botón ENCENDIDO / APAGADO en el control remoto para encender la unidad. La unidad arrancará a velocidad intermedia y luego caerá a velocidad lenta. Para volver a la posición de espera, simplemente presione el botón OFF en el panel de control o presione el botón ON / OFF en el control remoto.

2. Velocidad: la velocidad del viento se puede ajustar a 3 niveles como baja – media – alta presionando el botón "Velocidad". Cada vez que se presiona el botón "Velocidad", aparecerá un icono en la pantalla LED que indica el nivel de velocidad actual.

3. Viento: pulse el botón "Viento" para elegir el tipo de viento. Cada vez que se presiona este botón, se encenderá un indicador en la pantalla para indicar el tipo de viento. Hay 3 tipos de vientos para elegir: Normal – Natural – Dormir

4. Temporizador: presione el botón 'Temporizador' para configurar el tiempo de funcionamiento del ventilador entre 1 y 7 horas, lo que hace que la unidad pase al modo de espera después de un tiempo predeterminado. Cada vez que se presiona el botón, las horas aumentarán una por una y el indicador de tiempo se iluminará en la pantalla. Tiempo 1 hora, muestra 1 H. Tiempo 2 horas, muestra 2 H. Tiempo 3 horas, muestra 2H y 1H. Tiempo 4 horas, muestra 4H. Tiempo de 5 horas, muestra 4H y 1H. Tiempo de 6 horas, pantalla 4H y 2H. Tiempo de 7 horas, muestra 4H, 2H y 1H.

5. Swing: presione el botón 'Swing' para cambiar la dirección del viento. El icono de swing aparecerá en la pantalla cuando se active la función. Presione el botón nuevamente para detener la oscilación. La dirección vertical del flujo de aire se puede ajustar manualmente dirigiendo las rejillas de salida hacia arriba y hacia abajo.

6. Enfriador: para activar la función del enfriador de aire, presione el botón "Enfriador". La bomba de agua tomará el agua del tanque y la vertirá sobre la almohadilla de enfriamiento. La almohadilla de enfriamiento absorbe el calor del agua y el aire evaporado se sopla con la ayuda del ventilador.

CÓMO INYECTAR AGUA EN EL TANQUE

Saque el tanque de agua de la parte inferior de la parte posterior e inyecte agua justa en él.

Tenga en cuenta la visualización del nivel de agua al inyectar agua.

El nivel de agua del tanque de agua debe ser menor que «máximo» cuando se inyecta agua.

El nivel de agua del tanque de agua debe ser más que «mínimo» cuando el enfriador de aire está con enfriamiento y humedad.

Las cajas de hielo congelado (o hielos) se ponen en el tanque de agua cuando el cliente quiere obtener el viento más frío.

Advertencia: el nivel del agua del tanque de agua es inferior a "MAX" después de que las cajas de hielo (o hielos) se colocan en el tanque de agua.

LIMPIEZA

Limpieza del filtro de aire:

Extraiga el enchufe y tire el soporte del filtro de aire con la mano mientras separa el filtro de aire. Luego limpie el filtro de aire con un limpiador neutro y un cepillo suave y luego límpielo con agua limpia. Saque el filtro del aire atrás del enfriador.

Limpie el papel de la cortina húmedo:

Desconecte el enchufe, quite el filtro de aire, luego saque el enfriador de papel de la cortina húmedo y límpielo con agua limpia después de limpiarlo con un cepillo más limpio y suave, luego vuelva a colocar el enfriador de aire.

Importante:

Para evitar fugas, el papel de cortina mojado debe instalarse sin problemas.

Tanque de agua limpia:

Saque el tapón y saque el tanque de agua mientras limpia la balanza en el tanque de agua con una toalla con un poco de limpiador, luego limpie el tanque de agua con agua limpia y luego vuelva a colocar el enfriador de aire.

Limpieza del armazón:

Limpie el armazón con un limpiador neutro y un paño suave.

Importante:

Al limpiar el enfriador de aire, el cliente debe desconectar el enchufe y la corriente eléctrica mientras que ninguna parte del panel de control puede estar dentro del agua.

CÓMO USAR CAJAS DE HIELO

La caja de hielo puede almacenar frío y absorber lentamente la calefacción del agua, mientras que las cajas de hielo pueden hacer que la temperatura del agua en el tanque de agua sea menor que la del entorno. Entonces, el enfriador de aire con cajas de hielo congeladas puede soplar el viento más frío.

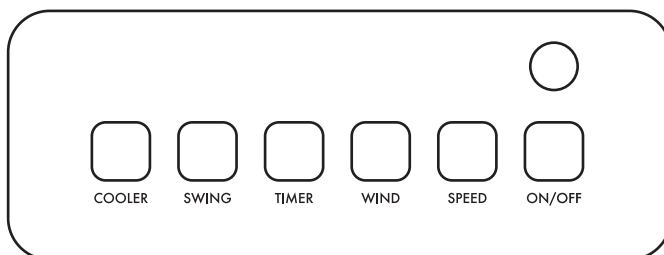
1. Ponga cajas de hielo en la nevera. Después de congelar las cajas de hielo, saque las cajas de hielo de la nevera.
2. Saque el tanque de agua y coloque las cajas de hielo congeladas en el tanque de agua.
3. Cada refrigerador de aire tiene do cajas de hielo para que el cliente pueda hacerlas continuamente.

ATTENZIONE

Collegare l'apparecchio solo a una presa con messa a terra.

1. Non mettere l'alimentazione dell'aria troppo vicino al muro, la tenda o qualcosa di questo genere, altrimenti si blocca il flusso dell'aria e si intacca l'effetto del vento.
2. Per cortesia verificare prima del primo uso se il voltaggio corrisponde con la targhetta del condensatore d'aria.
3. Controllare prima dell'uso il cavo elettrico e la spina a fratture. Non girare o piegare la spina per evitare interruzioni.
4. Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, il suo rappresentante o una persona qualificata per prevenire dei rischi.
5. Non coprire la presa elettrica e tenere lontana il ventilatore da soffitto del contatto. Usare un contatto con più di 10A e non condividere il contatto con un altro apparecchio.
6. Quando il condensatore d'aria è acceso, è severo vietato per mettere mani e sostanze estranee nella rete. (attenzione ai bambini)
7. L'apparecchio non è inteso d'uso per persone (tra cui bambini) con ridotte competenze fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza d'esperienza e conoscenza, salvo che ricevono vigilanza o spiegazione in quanto riguarda l'uso dell'apparecchio con qualcuno che sia responsabile per la loro sicurezza.
8. Ai bambini deve essere dato vigilanza per assicurare che non giocano con l'apparecchio.
9. Spegnerne l'apparecchio prima di tirare fuori la spina. Non tirare al cavo elettrico e alla spina per evitare cortocircuito, fuoco e scosse elettriche.
10. Non toccare la spina con le mani bagnate per evitare il rischio di scosse elettriche.
11. Tenere la spina lontana della presa elettrica quando non viene usata più.
12. Non mettere il condensatore d'aria su una pendenza o in una posizione instabile.
13. Non usare il condensatore d'aria fuori o intorno la vasca (o la doccia o la piscina).
14. La visualizzazione del livello d'acqua nel serbatoio dell'acqua deve essere in ogni momento più bassa del 'Max'. La visualizzazione del livello d'acqua nel serbatoio dell'acqua deve essere in ogni momento più alta del 'Min' se il condensatore d'aria si raffredda con la funzione fredda/ umidificazione.
15. Quando il serbatoio dell'acqua è riempito con acqua pulita, non sporgersi al condensatore d'aria (o scontrarsi), quando rimuovere il condensatore d'aria.
16. Non mettere qualcosa sopra il condensatore d'aria.
17. Non bloccare l'apporto e la uscita del condensatore d'aria.

PANELLO DI CONTROLLO



1. ON / OFF: Premere il tasto "ON" sul pannello di controllo o premere il tasto ON / OFF sul telecomando per accendere l'unità. L'unità inizierà a velocità intermedia e quindi scenderà a bassa velocità. Per tornare alla posizione di standby, basta premere il pulsante OFF sul pannello di controllo o premere il pulsante ON / OFF sul telecomando.

2. Velocità: la velocità del vento può essere regolata su 3 livelli come minimo alto premendo il pulsante "Velocità". Ogni volta che viene premuto il pulsante "Velocità", un'icona appare sullo schermo a LED che indica il livello di velocità corrente.

3. Vento: premere il pulsante "Vento" per scegliere il tipo di vento. Ogni volta che si preme questo pulsante, un indicatore si accenderà sullo schermo per indicare il tipo di vento. Ci sono 3 tipi di venti da scegliere: Normale-Naturale-Sonno

4. Timer: premere il tasto "Timer" per impostare il tempo di funzionamento della ventola tra 1 e 7 ore, che porta l'unità in standby dopo l'ora prestabilita. Ogni volta che si preme il pulsante, le ore aumenteranno una alla volta e l'indicatore del tempo si accenderà sullo schermo. Durata 1 ora, display 1 H. Durata 2 ore, visualizzazione 2 H. Durata 3 ore, visualizzazione 2H e 1H. Durata 4 ore, visualizzazione 4H. Durata 5 ore, visualizzazione 4H e 1H. Durata 6 ore, visualizzazione 4H e 2H. Durata 7 ore, visualizzazione 4H, 2H e 1H.

5. Altalena: premere il pulsante "Altalena" per cambiare la direzione del vento. L'icona dello swing apparirà sullo schermo quando la funzione è attivata. Premere di nuovo il pulsante per interrompere l'oscillazione. La direzione verticale del flusso d'aria può essere regolata manualmente dirigendo le alette di ventilazione su e giù.

6. Dispositivo di raffreddamento: per attivare la funzione di raffreddamento dell'aria, premere il tasto 'Raffreddamento'. La pompa dell'acqua preleverà l'acqua dal serbatoio e la verserà sul blocco di raffreddamento. Il pad di raffreddamento assorbe il calore dell'acqua e l'aria evaporata viene espulsa con l'aiuto del ventilatore.

L'ACQUA AL SERBATOIO DELL'ACQUA

Estrarre il serbatoio dell'acqua dal fondo della schiena e iniettare acqua chiara all'interno.

Attenzione sulla visualizzazione del livello d'acqua quando aggiungere l'acqua. Il livello d'acqua nel serbatoio dell'acqua deve essere più bassa del "max" quando aggiungere l'acqua.

Il livello d'acqua del serbatoio dell'acqua deve essere più alta del "min" quando il condensatore d'aria è acceso con la raffreddazione e l'umidificazione. La ghiacciaia (o ghiaccio) può essere spenta se desidera un vento fresco.

Attenzione:

Il livello d'acqua nel serbatoio dell'acqua deve essere più bassa del "MAX" dopo le ghiacciaie sono messe nel serbatoio dell'acqua.

FARE LA PULIZIA

Fare la pulizia del filtro d'aria

Tirare fuori la spina e tirare fuori il custode del filtro dell'aria con la mano mentre il filtro dell'aria viene smontato. Pulire il filtro dell'aria con detergente neutrale e una spazzola morbida e poi con acqua pulita. Poi rimontare il filtro dell'aria nel condensatore d'aria.

Fare la pulizia sulla cartina della tenda bagnata:

Tirare fuori la spina, tirare fuori il filtro dell'aria e la cartina della tenda bagnata del condensatore d'aria. Pulire la cartina della tenda bagnata con acqua pulita e poi con detergente neutrale e una spazzola morbida.

Rimetterlo nel condensatore d'aria.

Importante:

Per evitare la fuga, la cartina della tenda bagnata si dovrebbe essere messa a livello.

Fare la pulizia del serbatoio dell'acqua:

Tirare fuori la spina, tirare fuori il serbatoio dell'acqua e togliere tanto dell'attacco dall'acqua con l'asciugamano e un pò detergente e poi acqua pulita. Rimetterlo nel condensatore d'aria.

Fare la pulizia nell'alloggiamento

Spazzare l'alloggiamento con il detergente neutrale e uno straccio morbido.

Attenzione

Durante pulire il condensatore d'aria, il cliente dovrebbe togliere la spina e il corrente dovrebbe essere spento. Non può essere bagnato da nessuna parte del pannello di controllo.

L'USO DELLA GHIACCIAIA

Tenere la ghiacciaia e lentamente assorbire l'acqua del calore, mentre la ghiacciaia la temperatura dell'acqua si rende più bassa nel serbatoio dell'acqua che intorno dell'acqua. Così il condensatore d'aria con ghiacciaie congelate può soffiare più vento fresco.

1. Mettere le ghiacciaie nel frigo. Togliere le ghiacciaie dal frigo dopo la congelazione efficace.
2. Togliere il serbatoio dell'acqua e mettere la ghiacciaia congelato nel serbatoio dell'acqua.
3. Un condensatore d'aria è fornito con due scatole d'acqua, così che il cliente può usarlo continuamente.